Lohengrin pasmo y **revelación**

**(ver los arts precedentes** y el actual completo en <https://reyaller.wordpress.com/2015/01/24/lohengrin-milagro-y-revelacion-exigen-su-precio> **)**

Baja el telón sobre el 2º Aufzug cuando la pareja de recientes enamorados cruza entre el pueblo y los nobles de Antwerp para ingresar en la catedral. Se detienen al subir las gradas y se abrazan. Desde ese abrazo Elsa alcanza a ver a Ortrud que al pie de los escalones alza un brazo amenazante contra ellos; la joven, horrorizada,  aparta la vista. Conducidos por el rey, ambos atraviesan el portal del templo. No se muestra la ceremonia, cuánto dura, quiénes asisten ni las palabras que se pronuncian. Cuando vuelve a levantarse el paño estamos en el inicio del **Acto 3**: Acompañados del cortejo nupcial, Elsa y Lohengrin salen de la catedral y son conducidos entre cantos (Treulich geführt…) a su alcoba. Por primera vez han quedado solos y así lo expresan con regocijo, aunque en giros musicales cada vez más estrechos Elsa se acerca a la pregunta fatal, a pesar de sus promesas. Telramund entra con cuatro de sus secuaces a la cámara y Lohengrin lo mata de una estocada Luego hace llevar el cadáver ante el rey Enrique, hacia donde conduce también a Elsa para responder en presencia de todos la pregunta vedada. (Escuchar Dúo conyugal cantado Max Lorenz, tenor y Käte Heidersbach, soprano [**https://www.youtube.com/watch?v=FKDtCyPgNdk**](https://www.youtube.com/watch?v=FKDtCyPgNdk)).

**La revelación del misterio:**

**Ihr hörtet alle, wie sie mir versprochen,**  
**dass nie sie woll erfragen, wer ich bin?**  
**Nun hat sie ihren teuren Schwur gebrochen,**  
**treulosem Rat gab sie ihr Herz dahin.**

**Zu lohnen ihres Zweifels wildem Fragen,**  
**sei nun die Antwort länger nicht gespart:**  
**Des Feindes Drängen durft ich sie versagen, –**  
**nun muss ich künden, wie mein Nam’ und Art.**

**In fernem Land, unnahbar euren Schritten,**  
**liegt eine Burg, die Montsalvat genannt;**  
**ein lichter Tempel stehet dort inmitten,**  
**so kostbar, als auf Erden nichts bekannt;**  
**drin ein Gefäss von wundertät’gem Segen**  
**wird dort als höchstes Heiligtum bewacht:**  
**es ward, dass sein der Menschen reinste pflegen,**  
**herab von einer Engelschar gebracht;**  
**alljährlich naht vom Himmel eine Taube,**  
**um neu zu stärken seine Wunderkraft:**  
**es heisst der Gral, und selig reinster Glaube**  
**erteilt durch ihn sich seiner Ritterschaft.**  
**Wer nun dem Gral zu dienen ist erkoren,**  
**den rüstet er mit überirdischer Macht;**  
**an dem ist jedes Bösen Trug verloren,**  
**wenn ihn er sieht, weicht dem des Todes Nacht.**  
**Selbst wer von ihm in ferne Land entsendet,**  
**zum Streiter für der Tugend Recht ernannt,**  
**dem wird nicht seine heil’ge Kraft entwendet,**  
**bleibt als sein Ritter dort er unerkannt;**  
**so hehrer Art doch ist des Grales Segen,**  
**enthüllt – muss er des Laien Auge fliehn;**  
**des Ritters drum sollt Zweifel ihr nicht hegen,**  
**erkennt ihr ihn, – dann muss er von euch ziehn. –**  
**Nun hört, wie ich verbotner Frage lohne!**  
**Vom Gral ward ich zu euch daher gesandt:**  
**mein Vater Parzival trägt seine Krone,**  
**sein Ritter ich – bin Lohengrin genannt.**

(audio “In fernem Land…” <https://www.youtube.com/watch?v=WEhgASvrSQ4>

Por el río Scheldt ya se ve llegar la barca tirada por el cisne. El héroe se despide. “¿Qué me has hecho, Elsa? – Ni bien te vi sentí inflamarme de amor y de inmediato conocí una nueva dicha.” – Y Elsa implora: “Si tan divino eres como te he reconocido, que la misericordia de Dios no sea ajena a ti”.-

Al rey y a los hombres de armas que había resuelto conducir a la lucha, les explica que ya no puede hacerlo pues ahora se encuentra privado de todo vigor varonil. Pero vaticina: **“Doch, grosser König, lass mich dir weissagen: dir Reinem ist ein grosser Sieg verliehn! Nach Deutschland sollen noch in fernsten Tagen des Ostens Horden siegreich nimmer ziehn!“**– ¡Imaginemos cómo habrán repercutido en  oídos alemanes estos versos durante los primeros años después de 1945! Cuando arriba el cisne, Lohengrin canta la conmovedora estrofa:

**Mein lieber Schwan! –**  
**Ach, diese letzte, traur’ge Fahrt,**  
**wie gern hätt’ ich sie dir erspart!**  
**In einem Jahr, wenn deine Zeit**  
**im Dienst zu Ende sollte gehn, –**  
**dann durch des Grales Macht befreit,**  
**wollt ich dich anders wiedersehn!**

**O Elsa! Nur ein Jahr an deiner Seite**  
**hätt ich als Zeuge deines Glücks ersehnt!**  
**Dann kehrte, selig in des Grals Geleite,**  
**dein Bruder wieder, den du tot gewähnt. –**

Luego entrega a Elsa su cuerno de señales, la espada y el anillo para que ella los traslade en manos del joven hermano, cuando éste regrese. De nuevo dice el “Leb wohl”de despedida y ahí Ortrud prorrumpe en cantos de júbilo al saber el alejamiento del héroe, llevado por el cisne que no es otro que Gottfried, a quien ella encantó en el bosque transformándolo en esa ave. La causa de su inquina es que todos se hayan apartado de los antiguos dioses paganos a los que ella venera.

Lohengrin se hinca a orillas del río en oración. La blanca paloma del Gral desciende sobre la navecilla. El héroe libera al cisne de la cadena con que la arrastraba. El ave se hunde y en su lugar sube a la orilla el hermano de Elsa, a quien el caballero de inmediato presenta: “Seht da den Herzog von Brabant!  
Zum Führer sei er euch ernannt!” – Vale comentar que la hipocresía y la culpa han hecho sustituir la palabra “Führer”, en las representaciones escénicas, por “Schützer” (protector).

El héroe salta a la barquilla, que se aleja tirada por la paloma. Vuelven a verlo desde lejos, de pie en la nave y tristemente apoyado sobre el borde de su escudo. Elsa alcanza a exclamar **“Mein Gatte! Mein Gatte!”**y cae exánime. También cae muy lento el telón.-

(Video Staatsoper Wien <https://www.youtube.com/watch?v=VN83SBGSAWg> ) Escuchar asmismo PARSIFAL <https://www.youtube.com/watch?v=uD8v2213TeE> Jonas Kaufmann IN FERNEM LAND und MEIN LIEBER SCHWAN <https://www.youtube.com/watch?v=FioGST4B4Jg> Textbuch de la ópera (libretto) en italiano y alemán **<http://www.rwagner.net/libretti/lohengrin/g-t-lohen.html>**

G. Winbergh, 1996, In fernem Land <https://www.youtube.com/watch?v=R2DiZvGJ-cQ> Sandor Konya, In fernem Land <https://www.youtube.com/watch?v=tB9TjEjiszM> Renata Tebaldi, 1947, Elsa <https://www.youtube.com/watch?v=XtwqoWyS3PM> audio en italiano Welsh Opera <http://www.telegraph.co.uk/culture/music/opera/10098850/The-opera-novice-Wagners-Lohengrin.html>

Heil König Heinrich! <https://www.youtube.com/watch?v=A7yUDPYCFyU> Regie von W.Herzog Escenas finales, audio con ilustraciones <https://www.youtube.com/watch?v=A7yUDPYCFyU> Internet <http://laopera.net/palco-en-la-opera/lohengrin-richard-wagner-opera-completa> sinopsis argumento English Synopsis <http://www.metopera.org/metopera/history/stories/synopsis.aspx?customid=127>

LIBROS: Max Heindel, escritos rosacruces: MISTERIOS DE LAS GRANDES OPERAS <http://www.rosacruzchajari.com.ar> Santo Graal <http://anthrowiki.at/Heiliger_Gra>l - <http://www.causa-nostra.com> P.Walter Jacob, RICARDO WAGNER Y SU OBRA. Ed. Peuser, Bs. Aires 1945. Peter Conrad, CANTO DE AMOR Y MUERTE, Javier Vergara editor, Bs. Aires 1988.